欧美情色文学史

A History of Erotic Literature of Europe and America

刘文荣 著

文匯出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

国家重点学科比较文学与世界文学项目成果

欧美情色文学史

A History of Erotic Literature of Europe and America

刘文荣 著

文匯出版社

图书在版编目(CIP)数据

欧美情色文学史 / 刘文荣著. —上海：文汇出版社，2009.2
ISBN 978-7-80741-475-9

Ⅰ.欧… Ⅱ.刘… Ⅲ.①色情文学—文学史—欧洲②色情文学—文学史—美洲 Ⅳ.I109

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 211824 号

国家重点学科比较文学与世界文学项目成果

欧美情色文学史

著　　者 / 刘文荣

责任编辑 / 陈今夫
特约编辑 / 魏　潜
封面装帧 / 周夏萍

出版发行 / 文匯出版社
上海市威海路 755 号
(邮政编码 200041)
经　　销 / 全国新华书店
照　　排 / 南京展望文化发展有限公司
印刷装订 / 上海译文印刷厂
版　　次 / 2009 年 2 月第 1 版
印　　次 / 2009 年 2 月第 1 次印刷
开　　本 / 890×1240　1/32
字　　数 / 280 千
印　　张 / 11.75

ISBN 978-7-80741-475-9
定　　价：28.00 元

序

郑克鲁

自外国文学被介绍到我国来，已经出版的西方文学的国别史和外国文学史为数不少了，但刘文荣先生所撰写的、以“情色”为主题的外国文学史似乎还是第一部。并非以往的外国文学史没有涉及“情色”这个主题，爱情这个主题本来在外国文学中就是司空见惯的，但“情色”与爱情存在区别，而且本书使用的英文 Erotic 的含义也更为宽泛。这个形容词的意思是“性爱的”、“性欲的”、“色情的”，本书全囊括在内。作者不用“色情”，而用“情色”，其用意正在于此。在某种意义上，作者是指在文学作品中超出了爱情描写的正常范围，而涉及的多少有点色情意味的描写，均属于他所论述的范围之内。显然，色情文学也要论及。

以往，即使在西方，被认为过于露骨的性爱描写，是要被列入禁书的。其实，有些并非很露骨的性爱描写，有时也会被贴上禁书的标签。相反，在某些情况和某些时代，这种限制会放宽一些。但到20世纪下半叶，由于西方大量出现大胆的性爱描写，不少批评家也大声疾呼解禁。例如，存在主义女作家西蒙娜·德·波伏瓦就发表了专著，为萨德侯爵的作品争取开禁的权利。在19世纪长期被禁的萨德的作品于是重新在书店的橱台上出现。

毫无疑问，欧美的情色文学是一个值得研究的课题。刘文荣的《欧美情色文学史》发其先声，做出了第一步探索。他在不算很长的篇幅内，勾勒出欧美自古至今的情色文学的概况，并对其中较为重要的作品做出深入的分析。从他的介绍可以看出，古希腊的神话和史诗中已充满了情色的叙述与描写。这是完全可以理解的。古希腊神话是原始初民的自由意志、自我意识和原始欲望的象征性表述；古希腊文学中体现的世俗人本意识是原欲型的，因而“就男女情欲而言，《荷马史诗》是直言不讳的”。古罗马文学是对古希腊文学的直接继承，因此并没有什么变化。在性爱方面，这两个时代当然谈不上有过多的忌讳。中世纪的基督教文化虽然有禁欲的一面，但骑士文学却敢于冲破这道樊篱，歌唱骑士对贵妇矢志不渝的爱情。骑士之爱可说是一种“婚外恋”，甚或是一种不“道德”的调情，但值得肯定的是，骑士文学对爱情的心理作了深入的挖掘，推进了文学对人的描写。文艺复兴将爱情当作人的本性显露，本书就认为：“若说当时的人文主义就是‘情色主义’也可以，因为肉体生活无非

需要全本请访问 www.ertongbook.com

就是为了满足人的两种基本欲望——‘食’与‘色’。”《十日谈》第一次冲破性爱描写的框架，将情与色几乎不可分割地联系在一起，虽然描写仍有所节制。古典主义时期尽管宣扬理性，但也有离经叛道之作出现，如拉封丹的《故事诗》，它吸收了不少民间故事中色情的描写。18世纪，特别是法国，随着贵族骄奢淫逸风气的泛滥，文学中色情的成分也随处可见。且不说萨德侯爵的几部小说，如《居斯廷娜，或美德的劫难》、《索多姆的一百二十天》，将色情文学发展到极端。再如拉克洛的《危险的联系》，对勾引女人的策略和手腕也颇多渲染。又如雷蒂夫，津津乐道于自己的艳遇，不惜夸大其词，故有“阴沟的卢梭”、“写侍女的伏尔泰”的恶名。卡萨诺瓦将这种描写推到顶点。19世纪从总体说来，似乎收敛了一点。巴尔扎克的《笑林》保持了《巨人传》在性爱描写上的笑谑风格。《包法利夫人》对女主人公走向堕落的描写算是大胆的。波德莱尔的《恶之花》除了对同性恋的描写以外，有些诗句虽然也很大胆，但仍不能看作香艳。左拉的自然主义，尤其是《娜娜》，在当时被认为“黄色”而轰动一时，但今天看来，书中对娜娜肉体的描写却根本算不了什么。

本书作者认为，20世纪是情色文学的大繁荣时期，他提出了19世纪中后期对性的“压抑”、性科学的兴起、科技成果的推广，女权运动的推波助澜等原因。窃以为，原因还可以作更多的分析。什么叫“色”，描写所谓“色”，是否意味着文学描写领域的一种过度扩张？再者，文学有没有禁区，如果有限度的话，限度在哪里？至少这些问题至今尚未得到解决，于是，就有人甘愿当始作俑者，敢于在这个禁区里徜徉。本书作者在第五章

开头写了一段话，也许这是对情色文学发表的一个基本观点。他说："对人的天性来说，情色是欢愉之事。但是……人的天性是不可能被彻底解放的，也不能彻底解放，因为彻底解放即意味着人类重新返回动物状态。然而，人又确实具有动物天性和动物需求，而且总在寻求满足……文明总是受到天性的威胁，而天性又总是受到文明的压制。"这段话提出了文学对情色的描写需要有一定限度，但力图摆脱这些限度也必然大有人在。这就构成情色描写出现时高时低的现象。这一看法应该说是比较中肯的。

《欧美情色文学史》搜集了相当广泛的材料，不少材料在国内还是首次披露。这部著作有助于我们从一个新的角度去认识外国文学，甚至去认识一些大作家的创作。一个作家的兴趣是多方面的，有的作家的早期作品与后来的作品也会有很大差异，只有从各个方面去分析，才能得出一个作家完整的面貌。

诚然，欧美情色文学史是一个复杂的课题，我们需作进一步研究的方面还很多，但这部文学史无疑提供了一个很好的基础。我们相信，今后一定会有更完备、分析更深入的著作问世。

引 言

首先要解释一下，何谓“情色文学”？因为更常见的是“色情文学”。两者有何区别？

是这样的：无论是“色情”、“情色”，还是“情爱”，都和性有关，而两性活动通常都会同时涉及肉体和情感两方面的交往，“色情”、“情色”和“情爱”就是用来表示其中的肉体成分和情感成分所占比率大小的三个等级概念，即：以肉体成分为主的性交往，称为“色情”；肉体成分和情感成分基本持平的性交往，称为“情色”；以情感成分为主的性交往，称为“情爱”。

实际上，这种区分来自欧美：“色情”、“情色”和“情爱”分别是 pornography、erotica 和 love 的译名，而 pornography、erotica 和 love 这三个词在被欧美学者使用时，通常就是指两性交往中肉

体成分和情感成分的多寡。

当然，确定这三个概念并不是要对现实生活中的两性交往作出区分，而是旨在于标明三种不同的文学，即：色情文学、情色文学和情爱文学。现实生活中的两性交往大凡都会同时发生大量的肉体接触和情感交流，而文学在“表现”两性交往时，则往往会有所选择，有所侧重，有的仅表现肉体接触，即纯粹的色情文学，有的仅表现情感交流，即纯粹的情爱文学；当然，还有第三种，即同时表现肉体接触和情感交流——这种文学，就是“情色文学”。

情色文学，即 Erotic Literature，在欧美古已有之，最早的古希腊神话就可以说是“情色的”，还有在荷马史诗、古希腊戏剧中，也充满了情色内容。在古罗马，情色文学一度还是文学中的佼佼者，拥有像奥维德这样对后世文学影响深远的“情色诗人”。继古希腊、罗马之后，西欧文艺复兴时期的文学更是被认为有“普遍情色化倾向”。其后，情色文学便在欧美深深地扎下根，就如经济一样，时而“繁荣”，时而“萧条”。如果说，16 世纪是情色文学的“繁荣期”，那么到了 17 世纪，崇尚“理性”的法国古典主义和英国清教主义就曾使情色文学一度“萧条”。但是，到了 18 世纪，随着法国大革命和英国市民社会的形成，情色文学便迅速“繁荣”起来，直到 19 世纪，随着“基督教复兴”而再度“萧条”。然而，19 世纪尚未结束，情色文学就显示出“复苏”迹象，而且很快就在 20 世纪再度“繁荣”。

情色文学之所以时而“繁荣”，时而“萧条”，原因就在其自身。纯粹的色情文学历来受到压制，因而总是一种“地下文

学”；纯粹的情爱文学从来不受干预，因而总是一种“正统文学”，而介于这两者之间的情色文学，则可谓“处境微妙”，人们既可以称其为“色情”而使其沦为“地下文学”，也可以称其为“情爱”而使其跻身“正统文学”。换言之，情色文学永远是有争议的。

然而，有争议的文学恰恰是最生气勃勃的文学，最令人感兴趣的文学，难道不是吗？譬如，在中国，《红楼梦》、《金瓶梅》和“三言”(《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》)一问世就有争议，因为它们是情色文学。然而，正因为有争议，它们才引出了那么多话题，吸引了那么多人注意，有那么多人借它们著书立说。同样，在欧美，历代情色文学也是人们争论和研究得最多的一个课题。

遗憾的是，这一课题在中国还没有被较深入地加以研究，虽然时而有人论述某些重要作品，但对整个欧美情色文学，却还没有人做过较为系统的梳理。本书的写作，就旨在于填补这一空白。

刘文荣

2008 年 9 月于上海

目 录

序 郑克鲁 / 1

引言 / 1

第一章 古希腊

第一节 神话与史诗 / 1

第二节 抒情诗 / 8

第三节 悲剧与喜剧 / 10

第四节 《希腊短诗集》/ 13

第二章 古罗马

第一节 普劳图斯与卡图鲁斯 / 18

第二节 “黄金时代”与奥维德 / 21

第三节 “白银时代”与佩特罗尼乌斯 / 37

第四节 阿普利乌斯与《金驴记》/ 43

需要全本请访问 www.ertongbook.com

第三章　中世纪

第一节　《忏悔录》与“秘密文学” / 49
第二节　普罗旺斯谣曲与骑士叙事诗 / 53
第三节　《玫瑰传奇》与《高文爵士与绿衣骑士》 / 55

第四章　文艺复兴时期

第一节　薄伽丘与《十日谈》 / 64
第二节　《七日谈》、《巨人传》与《对话录》 / 87
第三节　维永、拉贝与龙萨 / 92
第四节　乔叟与《坎特伯雷故事集》 / 94
第五节　“奥维德时代”与莎士比亚 / 105

第五章　17、18 世纪

第一节　法国古典主义及其他 / 120
第二节　英国清教文学与“复辟”文学 / 123
第三节　《摩尔·弗兰德斯》与《帕美拉》 / 127
第四节　《范妮·希尔，或一个荡妇的回忆》 / 136
第五节　萨德与《居斯廷娜，或美德的劫难》 / 140
第六节　卡萨诺瓦与《我的一生》 / 145

第六章　19 世纪

第一节　法国浪漫主义与情色 / 149
第二节　法国现实主义与情色 / 151

第三节 左拉与《娜娜》/ 154
第四节 法国象征派与“情色象征”/ 166
第五节 英国浪漫派诗歌与情色 / 169
第六节 《我的隐秘生活》与《多莉·莫顿的回忆》/ 173
第七节 维多利亚诗人的情与色 / 177
第八节 《草叶集》与美国文学中的情色 / 181

第七章 20世纪

第一节 “大繁荣”的原因 / 186
第二节 现代法国情色文学 / 189
第三节 《尤利西斯》/ 194
第四节 《恋爱中的女人》/ 201
第五节 《查特莱夫人的情人》/ 203
第六节 《我的生活与爱》/ 226
第七节 现代美国情色文学 / 230
第八节 纳博科夫与《洛丽塔》/ 244
第九节 亨利·米勒与《北回归线》/ 267

附一：欧美著名作家的情与色 / 284
附二：作家、作品译名对照 / 338
附三：参考书目 / 352

第一章　古希腊

欧美情色文学源远流长。作为欧美文学源头的古希腊文学，其中就充满了情色——无论是神话与史诗，还是悲剧与喜剧，都不乏情色内容；而且，古希腊人对情色并不遮遮掩掩，而是坦率而直露地表达出来的。

第一节　神话与史诗

对于远古希腊人来说，人有性欲本是自然而然的事；性不仅是种族繁衍的必然途径，而且还能给人以极大的快感，甚至能使人生气勃勃——既然如此，他们便直观地认为，何乐而不为？实际上，远古希腊人不仅是“性享受者”，还是“性崇拜者”。这一点，只要看看古希腊神话便可知晓。古希腊神话以讲述“神的诞生”（即天地万物的诞生）开始，用的就是纯粹的“性语

言”，简单复述一下，大体是这样的：

世界之初，唯有混沌之神哈俄斯；从混沌中，最初出生的是地母盖娅、生育神厄洛斯、黑暗神厄瑞波斯和他的妹妹黑夜女神诺克斯。后来，厄洛斯帮助厄瑞波斯和其妹诺克斯交合，生下白昼神厄狄拉。这样，天地间便有了黑夜与白昼。与此同时，地母盖娅独自生下天神乌拉诺斯和山海神彭多斯后，又和儿子乌拉诺斯交合而生下六男六女共十二个提坦巨神。后来，盖娅又和乌拉诺斯交合，生下许多独眼怪神。乌拉诺斯不喜欢这些独眼怪神，要把他们塞回盖娅腹中。盖娅不愿意，就叫提坦巨神中最小的一个——克洛诺斯，在暗中等着，等乌拉诺斯再来和盖娅交合时，克洛诺斯就把父亲的阳具割下，扔进了大海。乌拉诺斯的阳具在海里射出许多精液，形成一大堆白沫，在这堆白沫里，生出了世上最美的女神——爱神阿弗洛狄忒。

克洛诺斯割下父亲的阳具后，自然就取代父亲的位置，成了天神。后来，克洛诺斯和妹妹瑞娅交合，生下三男三女，其中最小的就是宙斯。克洛诺斯担心自己的子女也会取代他，就把他们一个个吞到肚里，只有宙斯被母亲瑞娅救了下来——她生下宙斯时，用衣服包着石头让克洛诺斯吞下，而把宙斯藏在山洞里。宙斯长大后，从祖母盖娅那里得知，他的哥哥和姐姐都在父亲肚里，于是就骗父亲喝下吐药，把他的哥哥姐姐一个个吐了出来。后来，宙斯和他的哥哥姐姐为一方，他的父亲克洛诺斯和其他提坦巨神为另一方，大战了一场——那就是历时十年的“提坦大战”。大战的结果，宙斯打败父亲而成为奥林帕斯山上新一代天神。宙斯成为天神后，娶姐姐赫拉为妻，也生下

许多子女，从而形成了新的“神圣家族”。

不过，宙斯还有许多子女并非和姐姐赫拉所生，如智慧女神雅典娜，就是他和另一个姐姐墨提斯所生，只是雅典娜的出生很奇特：当初宙斯和姐姐墨提斯交合后，墨提斯怀孕了，她告诉宙斯说，她会生个女儿，她女儿会生个儿子，这个儿子会比他更强大。宙斯听了当然害怕，于是就把墨提斯一口吞进了肚里；但墨提斯在宙斯肚里仍生下了女儿雅典娜——那天宙斯头痛难忍，就让他的儿子、匠神赫淮斯托斯劈开他的脑袋，雅典娜便从中蹦了出来。雅典娜一出生就全身穿着铠甲并手执长矛——她既是智慧之神、战争之神，也是雅典城的守护神，同时又是贞洁之神，是永恒的处女，而正因为她是永恒的处女，宙斯也就放心了——她不会像她母亲所说，会生个儿子来取代他。

除了雅典娜，宙斯还和法规女神达米斯交合，生下时序女神何莱伊；和记忆女神谟涅摩叙涅连续交合九夜，生下九个艺术女神，其中有诗歌女神缪斯。还有太阳神阿波罗，也是宙斯和提坦神之女丽达私通所生——此事还引来了天后赫拉的嫉妒。

古希腊神话是古希腊文学的“土壤”。既然古希腊神话中充满了情色，那么不难想象，古希腊文学也一定是不乏情色的。确实，在现存为数不多的古希腊文学作品中，我们便能发现其情色描写远比我们想象的要多，而且其描写都很直露。

我们先来看看《荷马史诗》。在《荷马史诗》中，出现频率最高的短语之一是“to be united in love”——此短语的字面意思

是“爱的结合”，但除了用来表述“男女交媾”外，荷马也常用它来表述两个男人的关系。如在《伊利昂纪》中，他以此来表示阿基琉斯和帕特洛克罗斯之间的“友谊”。显然，这不是指一般的友谊，而如有些研究者所言，是指当时盛行的“男风”，即男子同性恋。不过，同性恋不属一般意义上的情色，我们在此不作深究。

就男女情欲而言，《荷马史诗》是直言不讳的。譬如，在《奥德修纪》中讲到奥德修斯的妻子、美貌如女神的佩涅罗帕来到那些求婚者面前时，荷马说：“他们一个个腿骨发软，神魂颠倒；他们的心全被爱神迷住，全都默默地祈求着能和她同床共寝。”即使说到神，荷马也照样用极富感官刺激的语言来描述他们的情欲。一般认为，《荷马史诗》中最直露的情色描写是《伊利昂纪》第十四卷中说到天后赫拉如何引诱天神宙斯和她做爱。我们知道，在特洛亚战争中，赫拉是希腊联军的“幕后支持者”。为了让希腊人尽快打败由阿弗洛狄忒等神祇暗中支持的特洛亚人，赫拉想得到宙斯的支持，而宙斯在这场纷争中却一直“保持中立”，于是赫拉便不惜和他进行一场“权色交易”。尽管老奸巨猾的宙斯最后得到了“色”而并没有放出“权”，但荷马还是有声有色地描述了这两位天界尊神的“爱的结合”：

金座赫拉站在奥林波斯山顶，
展开视野极目远眺，立即看见
兄弟兼夫弟正在让人扬名的战场
来回奔忙，欣喜之情顿然涌心尖。

需要全本请访问 www.ertongbook.com